

2005 Beacon Rückblick – Erinnern sie sich an die Lernpunkte

Februar 2006

**Februar – Korrosion
 unter Isolierung**



**April – Überhitzung
 verursacht Explosion**



Der Beacon möchte sich bei den folgenden ehrenamtlich tätigen Übersetzern für ihre Unterstützung in 2005 bedanken. Ihre Arbeit machte den Beacon zu einer in der ganzen Welt gelesenen Botschaft.

Robert Gauvin, Petromont für die Übersetzung in Französisch;

Vanessa Rodríguez, US EPA Behörde für Notfall Management und Julio Miranda, Celanese Kanada für die Übersetzung in Spanisch;

Dieter Schloesser, Basell für die Übersetzung in Deutsch;

Paulo Haro, Petrobras für die Übersetzung in Brasilianisch Portugiesisch;

Helder Figueira, Nuno Pacheco, Jorge Santana und Antonio Candeias, Repsol Polímeros für die Übersetzung in Portugiesisch;

Li Yi of Kunming, Cellulose Fibers Co., Ltd. für die Übersetzung in Chinesisch;

Marc Brorens, Nerefco für die Übersetzung in Holländisch;

Alok Agrwa, Cholamandalam MS Risk Services Ltd. Für die Übersetzung in Hindi;

Cesare Mazzini and Monia Casana, Uniqema für die Übersetzung in Italienisch;

Salem Alhajraf, Kuwait Institute for Scientific Research für die Übersetzung in Arabisch;

Yigal Riesel und Shlomit Magidovich für die Übersetzung in Hebräisch.

Mai – Feuer im Lagerbereich



**Juli – Piper Alpha Ölplattform
 zerstört (1988) - Instandhaltung**



**August – Bildung von giftigen
 Gasen im Abwassersystem**



**November – Hurrikane Katrina
 – Notfallmanagement bei
 Naturkatastrophen**



**CCPS und die Mitglieder des Beacon Ausschusses danken
 Adrian Sepeda für 3 Jahre Tätigkeit als CCPS Berater, verantwortlich
 für den Beacon.**

Wussten sie, dass sie Beacons ab 2005 von der Chemical Engineering Progress (CEP) Internetseite (<http://www.aiche.org/CEP/>) herunterladen können wenn sie Mitglied beim American Institute of Chemical Engineers member sind oder Zugriff auf CEP haben ?